

VI PRIEDAS

Protokolo 20 straipsnyje nurodytas sąrašas: pereinamojo laikotarpio priemonės – Bulgarija**1. LAISVAS ASMENŲ JUDĖJIMAS****Sutartis dėl Konstitucijos Europai**

31968 R 1612: 1968 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1612/68 dėl laisvo darbuotojų judėjimo Bendrijoje (OL L 257, 1968 10 19, p. 2) su paskutiniais pakeitimais, padarytais:

— 32004 L 0038: 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB (OL L 158, 2004 4 30, p. 77);

31996 L 0071: 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje (OL L 18, 1997 1 21, p. 1);

32004 L 0038: 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičianti Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinanti Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB (OL L 158, 2004 4 30, p. 77).

1. Konstitucijos III-133 straipsnis ir III-144 straipsnio pirmoji pastraipa visiškai taikomi laisvam darbuotojų judėjimui ir laisvei teikti paslaugas, apimančiai Direktyvos 96/71/EB 1 straipsnyje apibrėžtą laikiną darbuotojų judėjimą, tarp Bulgarijos ir kiekvienos iš esamų valstybių narių, tik laikantis 2–14 dalyse išdėstytų pereinamojo laikotarpio nuostatų.

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 1612/68 1–6 straipsnių ir iki dvejų metų laikotarpio nuo įstojimo dienos pabaigos, esamos valstybės narės taikys nacionalines arba pagal dvišalius susitarimus priimtas priemones, reglamentuojančias Bulgarijos piliečių patekimą į jų darbo rinkas. Esamos valstybės narės toliau taikyti tokias priemones gali ne ilgiau kaip penkerius metus nuo įstojimo dienos.

Bulgarijos piliečiai, įstojimo dieną teisėtai dirbantys esamoje valstybėje narėje ir teisėtai priimti į tos valstybės narės darbo rinką nenutrūkstamam 12 mėnesių ar ilgesniam laikotarpiui, galės patekti į tos valstybės narės darbo rinką, tačiau ne į kitų valstybių narių, taikančių nacionalines priemones, darbo rinkas.

Bulgarijos piliečiai, po įstojimo priimti į esamos valstybės narės darbo rinką nenutrūkstamam 12 mėnesių ar ilgesniam laikotarpiui, taip pat naudojami tomis pačiomis teisėmis.

Bulgarijos piliečiai, nurodyti pirmiau pateiktose antrojoje ir trečiojoje pastraipose, netenka tose pastraipose nurodytų teisių, jei jie savanoriškai palieka aptariamą valstybės narės darbo rinką.

Bulgarijos piliečiai, teisėtai dirbantys esamoje valstybėje narėje įstojimo dieną ar nacionalinių priemonių taikymo laikotarpiu ir priimti į tos valstybės narės darbo rinką trumpesniam kaip 12 mėnesių laikotarpiui, šių teisių neturi.

3. Iki dvejų metų laikotarpio nuo įstojimo dienos pabaigos Taryba, remdamasi Komisijos pranešimu, peržiūri pereinamojo laikotarpio nuostatų, išdėstytų 2 dalyje, veikimą.

Užbaigus šią peržiūrą ir ne vėliau kaip pasibaigus dvejų metų laikotarpiui nuo įstojimo dienos, esamos valstybės narės praneša Komisijai, ar toliau taikys nacionalines arba pagal dvišalius susitarimus priimtas priemones, ar nuo šiol taikys Reglamento (EEB) Nr. 1612/68 1–6 straipsnius. Nepranešus taikomi Reglamento (EEB) Nr. 1612/68 1–6 straipsniai.

4. Bulgarijos prašymu gali būti atlikta dar viena peržiūra. 3 dalyje nurodyta procedūra taikoma ir baigiama per šešis mėnesius nuo Bulgarijos prašymo gavimo dienos.

5. Valstybė narė, toliau taikanti nacionalines ar pagal dvišalius susitarimus priimtas priemones, pasibaigus 2 dalyje nurodytam penkerių metų laikotarpiui, jei atsiranda didelių jos darbo rinkos trikdymų ar kyla tokia grėsmė, pranešusi Komisijai, gali toliau taikyti šias priemones iki septynerių metų laikotarpio nuo įstojimo dienos pabaigos. Nepranešus taikomi Reglamento (EEB) Nr. 1612/68 1–6 straipsniai.

6. Per septynerių metų laikotarpį nuo įstojimo dienos tos valstybės narės, kuriose pagal 3, 4 ar 5 dalį Bulgarijos piliečiams taikomi Reglamento (EEB) Nr. 1612/68 1–6 straipsniai ir kurios tuo laikotarpiu Bulgarijos piliečiams išduoda leidimus dirbti stebėsenos tikslais, tai darys automatiškai.

7. Tos valstybės narės, kuriose pagal 3, 4 ar 5 dalį Bulgarijos piliečiams taikomi Reglamento (EEB) Nr. 1612/68 1–6 straipsniai, gali naudotis procedūromis, išdėstytomis toliau pateiktose pastraipose iki septynerių metų laikotarpio nuo įstojimo dienos pabaigos.

Jei pirmojoje pastraipoje nurodyta valstybė narė patiria arba numato trikdymų savo darbo rinkoje ir jei dėl to gali pablogėti konkrečiame regione ar konkrečia veikla užsiimančių darbuotojų gyvenimo ar užimtumo lygis, valstybė narė Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pateikia išsamią informaciją apie tokią padėtį. Remdamasi šia informacija, valstybė narė gali paprašyti Komisijos nurodyti, kad Reglamento (EEB) Nr. 1612/68 1–6 straipsnių taikymas būtų visiškai ar iš dalies sustabdytas, siekiant normalizuoti padėtį tokiam regione arba tokios veiklos srityje. Komisija priima sprendimą dėl sustabdymo ir jo trukmės bei masto ne vėliau kaip per dvi savaites nuo tokio prašymo gavimo ir apie savo sprendimą praneša Tarybai. Kiekviena valstybė narė per dvi savaites nuo Komisijos sprendimo priėmimo dienos gali paprašyti Tarybos panaikinti ar pakeisti sprendimą. Taryba, gavusi tokį prašymą, sprendimą priima per dvi savaites kvalifikuota balsų dauguma.

Pirmojoje pastraipoje nurodyta valstybė narė skubiais ir išimtiniais atvejais gali sustabdyti Reglamento (EEB) Nr. 1612/68 1–6 straipsnių taikymą ir pateikti Komisijai pagrįstą *ex post* pranešimą.

8. Kol Reglamento (EEB) Nr. 1612/68 1–6 straipsnių taikymas yra sustabdytas, remiantis pirmiau pateiktomis 2–5 ir 7 dalimis, Bulgarijoje esamų valstybių narių piliečiams, o esamose valstybėse narėse – Bulgarijos piliečiams taikomas Direktyvos 2004/38/EB 23 straipsnis, laikantis šių sąlygų, jeigu tai susiję su darbuotojų šeimos narių teise įsidarbinti:

— darbuotojo sutuoktinis, taip pat jų palikuonys, kurie yra jaunesni nei 21 metų arba išlaikytiniai, įstojimo dieną teisėtai gyvenantys kartu su darbuotoju valstybės narės teritorijoje, nuo įstojimo dienos turi galimybę iškart patekti į tos valstybės narės darbo rinką. Tai netaikoma darbuotojo, teisėtai priimto į tos valstybės narės darbo rinką trumpesniai kaip 12 mėnesių laikotarpiui, šeimos nariams;

— darbuotojo sutuoktinis, taip pat jų palikuonys, kurie yra jaunesni nei 21 metų arba išlaikytiniai, teisėtai gyvenantys kartu su darbuotoju valstybės narės teritorijoje nuo vėlesnės nei įstojimo dienos, tačiau pirmiau nurodytą pereinamojo laikotarpio nuostatų taikymo metu, turi teisę patekti į atitinkamos valstybės narės darbo rinką, kai pragyvena atitinkamoje valstybėje narėje bent aštuoniolika mėnesių arba trečiaisiais metais nuo įstojimo dienos, atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė.

Šios nuostatos nepažeidžia nacionalinių ar pagal dvišalius susitarimus priimtų palankesnių priemonių.

9. Tiek, kiek Direktyvos 2004/38/EB nuostatos, kurios pakeičia Direktyvos 68/360/EEB ⁽¹⁾ nuostatas, negali būti atsiestos nuo Reglamento (EEB) Nr. 1612/68 nuostatų, kurių taikymas atidėtas pagal 2–5 ir 7 bei 8 dalis, Bulgarija ir esamos valstybės narės nuo šių nuostatų gali nukrypti tiek, kiek būtina taikant 2–5 ir 7 bei 8 dalis.

10. Kai esamos valstybės narės pagal pirmiau nustatytas pereinamojo laikotarpio nuostatas taiko nacionalines ar pagal dvišalius susitarimus priimtas priemones, Bulgarija gali toliau palikti galioti atitinkamas priemones valstybių narių ar aptariamų valstybių piliečiams.

11. Jei kuri nors esama valstybė narė sustabdo Reglamento (EEB) Nr. 1612/68 1–6 straipsnių taikymą, Bulgarija gali Rumunijai taikyti 7 dalyje nustatytas procedūras. Tokiais laikotarpiais leidimai dirbti, Bulgarijos išduodami Rumunijos piliečiams stebėsenos tikslais, išduodami automatiškai.

12. Kiekviena esama valstybė narė, taikanti nacionalines priemones pagal 2–5 dalis ir 7–9 dalis, pagal nacionalinius įstatymus gali numatyti didesnę judėjimo laisvę nei ta, kuri galioja įstojimo dieną, įskaitant visiškai laisvą patekimą į darbo rinką. Trečiaisiais metais nuo įstojimo dienos kiekviena esama valstybė narė, taikanti nacionalines priemones, gali bet kuriuo metu nuspręsti vietoj jų pradėti taikyti Reglamento (EEB) Nr. 1612/68 1–6 straipsnius. Apie tokį sprendimą pranešama Komisijai.

13. Vokietija ir Austrija, siekdamos panaikinti rimtus tam tikruose jautriuose jų darbo rinkos paslaugų sektoriuose kilusius trikdymus arba atsiradus tokių trikdymų grėsmę, kurie tam tikruose regionuose gali kilti dėl transnacionalinio paslaugų teikimo, kaip apibrėžta Direktyvos 96/71/EEB 1 straipsnyje, ir kol jos pagal pirmiau nurodytas pereinamojo laikotarpio nuostatas laisvam Bulgarijos darbuotojų judėjimui taiko nacionalines arba pagal dvišalius susitarimus priimtas priemones, pranešusios Komisijai gali nukrypti nuo Konstitucijos III-144 straipsnio pirmosios pastraipos, siekdamos apriboti laikiną darbuotojų, kurių teisei dirbti Vokietijoje ir Austrijoje taikomos nacionalinės priemonės, judėjimą, susijusį su Bulgarijoje įsteigtų bendrovių teikiamomis paslaugomis.

Paslaugų sektorių, kuriems gali būti taikoma ši leidžianti nukrypti nuostata, sąrašas:

— Vokietijoje:

Sektorius	NACE (*) kodas, jei nenurodyta kitaip
Statyba, įskaitant susijusias šakas	45.1–4; Veikla, išvardyta Direktyvos 96/71/EB priede
Pramoninis valymas	74.70 Pramoninis valymas
Kitos paslaugos	74.87 Tik interjero dekoratorių veikla

(*) NACE: žr. 31990 R 3037: 1990 m. spalio 9 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3037/90 dėl statistinio Europos bendrijos ekonominės veiklos rūšių klasifikatoriaus (OL L 293, 1990 10 24, p. 1). Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 32003 R 1882: 2003 m. rugsėjo 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

⁽¹⁾ 1968 m. spalio 15 d. Tarybos direktyva 68/360/EEB dėl valstybių narių darbuotojų bei jų šeimų judėjimo ir teisės apsigyventi Bendrijoje apribojimų panaikinimo (OL L 257, 1968 10 19, p. 13). Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu (OL L 236, 2003 9 23, p. 33), ir nuo 2006 m. balandžio 30 d. panaikinta Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB (OL L 158, 2004 4 30, p. 77).

— Austrijoje:

Sektorius	NACE (*) kodas, jei nenurodyta kitaip
Sodininkystės paslaugų veikla	01.41
Akmens pjaustymas, tašymas ir apdailinimas	26.7
Statybinių metalo konstrukcijų ir jų dalių gamyba	28.11
Statyba, įskaitant susijusias šakas	45.1–4; Veikla, išvardyta Direktyvos 96/71/EB priede
Apsaugos veikla	74.60
Pramoninis valymas	74.70
Slauga namuose	85.14
Socialinis darbas ir veikla, nesusijusi su apgyvendinimu	85.32

(*) NACE: žr. 31990 R 3037: 1990 m. spalio 9 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3037/90 dėl statistinio Europos bendrijos ekonominės veiklos rūšių klasifikatoriaus (OL L 293, 1990 10 24, p. 1). Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais 32003 R 1882: 2003 m. rugsėjo 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

Tiek, kiek Vokietija ar Austrija nukrypsta nuo Konstitucijos III-144 straipsnio pirmosios pastraipos pagal pirmiau išdėstytas pastraipas, Bulgarija, pranešusi Komisijai, gali imtis lygiavėrcių priemonių.

Dėl šios dalies taikymo laikino darbuotojų judėjimo, susijusio su transnacionalinių paslaugų teikimu tarp Vokietijos ir Bulgarijos arba Austrijos ir Bulgarijos, sąlygos negali tapti labiau ribojančios nei tos, kurios galioja Stojimo sutarties pasirašymo dieną.

14. Dėl 2–5 ir 7–12 dalių taikymo Bulgarijos piliečių patekimo į esamų valstybių narių darbo rinkas sąlygos negali tapti labiau ribojančios nei tos, kurios galioja Stojimo sutarties pasirašymo dieną.

Nepaisant 1–13 dalyse išdėstytų nuostatų, esamos valstybės narės bet kuriuo laikotarpiu, kai taikomos nacionalinės arba pagal dvišalius susitarimus priimtos priemonės, pirmenybę patekti į jų darbo rinką teikia valstybių narių, o ne trečiųjų šalių piliečiams.

Bulgarijos migruojantiems darbuotojams ir jų šeimoms, teisėtai gyvenantiems ir dirbantiems kitoje valstybėje narėje, ar kitų valstybių narių migruojantiems darbuotojams ir jų šeimoms, teisėtai gyvenantiems ir dirbantiems Bulgarijoje, netaikomas labiau ribojantis režimas nei darbuotojams ir jų šeimoms iš trečiųjų šalių, gyvenantiems ir dirbantiems atitinkamai toje valstybėje narėje ar Bulgarijoje. Be to, taikant Bendrijos pirmenybės principą, migruojantiems darbuotojams iš trečiųjų šalių, gyvenantiems ir dirbantiems Bulgarijoje, netaikomas palankesnis režimas nei Bulgarijos piliečiams.

2. LAISVĖ TEIKTI PASLAUGAS

31997 L 0009: 1997 m. kovo 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/9/EB dėl investuotojų kompensavimo sistemų (OL L 84, 1997 3 26, p. 22).

Nukrypstant nuo Direktyvos 97/9/EB 4 straipsnio 1 dalies, minimalus kompensacijos dydis Bulgarijoje netaikomas iki 2009 m. gruodžio 31 dienos. Bulgarija užtikrina, kad pagal jos investuotojų kompensavimo sistemą nuo 2007 m. sausio 1 d. iki 2007 m. gruodžio 31 d. būtų kompensuojama ne mažesnė kaip 12 000 EUR suma, o nuo 2008 m. sausio 1 d. iki 2009 m. gruodžio 31 d. – ne mažesnė kaip 15 000 EUR suma.

Pereinamuoju laikotarpiu kitos valstybės narės išlaiko teisę neleisti jų teritorijoje įsteigtam Bulgarijos investicinės įmonės filialui vykdyti veiklos, jeigu ir kol šis filialas nedalyvauja atitinkamos valstybės narės teritorijoje oficialiai pripažintoje investuotojų kompensavimo sistemoje, siekiant padengti skirtumą tarp Bulgarijos kompensacijų dydžio ir Direktyvos 97/9/EB 4 straipsnio 1 dalyje nurodyto minimalaus dydžio.

3. LAISVAS KAPITALO JUDĖJIMAS

Sutartis dėl Konstitucijos Europai

1. Nepaisant išsipareigojimų pagal Sutartį dėl Konstitucijos Europai, penkerius metus nuo įstojimo dienos Bulgarija gali toliau taikyti šios Stojimo sutarties pasirašymo metu galiojančiuose jos teisės aktuose dėl valstybių narių arba valstybių, kurios yra Europos ekonominės erdvės (EEE) susitarimo šalys, piliečių, negyvenančių Bulgarijoje, ir juridinių asmenų, įkurtų pagal kitos valstybės narės arba valstybės, kuri yra EEE susitarimo šalis, įstatymus, nuosavybės teisių į žemę nepagrindiniam būstui įsigijimo nustatytus apribojimus.

Valstybių narių ir valstybių, kurios yra Europos ekonominės erdvės susitarimo šalys, piliečiams, kurie teisėtai gyvena Bulgarijoje, netaikomos pirmesnės pastraipos nuostatos ar kitos taisyklės bei kitokia tvarka nei ta, kuri taikoma Bulgarijos piliečiams.

2. Nepaisant išsipareigojimų pagal Sutartį dėl Konstitucijos Europai, septynerius metus nuo įstojimo dienos Bulgarija gali toliau taikyti Stojimo sutarties pasirašymo metu galiojančiuose jos teisės aktuose dėl kitų valstybių narių arba valstybių, kurios yra Europos ekonominės erdvės susitarimo šalys, piliečių ir juridinių asmenų, įkurtų pagal kitos valstybės narės arba valstybės, kuri yra EEE susitarimo šalis, įstatymus, žemės ūkio paskirties žemės, miškų ir miškų ūkio paskirties žemės įsigijimo nustatytus apribojimus. Valstybės narės piliečiui įsigyjant žemės ūkio paskirties žemę, miškų ir miškų ūkio paskirties žemę nė vienu atveju negali būti taikomos mažiau palankios sąlygos nei tos, kurios buvo taikomos Stojimo sutarties pasirašymo dieną, arba griežtesnės sąlygos nei trečiosios šalies piliečiui.

Savarankiškai dirbantiems ūkininkams, kurie yra kitos valstybės narės piliečiai, norintiems įsisteigti ir teisėtai apsigyventi Bulgarijoje, netaikomos pirmesnės pastraipos nuostatos ar kitokia tvarka nei ta, kuri taikoma Bulgarijos piliečiams.

Bendra šių pereinamojo laikotarpio priemonių peržiūra atliekama trečiaisiais metais nuo įstojimo dienos. Šiuo tikslu Komisija pateikia pranešimą Tarybai. Komisijos pasiūlymu Taryba gali vieningai nuspręsti sutrumpinti ar nutraukti pirmojoje pastraipoje nurodytą pereinamąjį laikotarpį.

4. ŽEMĖS ŪKIS

A. ŽEMĖS ŪKIO TEISĖS AKTAI

31997 R 2597: 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2597/97, nustatantis papildomas taisykles dėl bendro geriamam pienui skirto pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo (OL L 351, 1997 12 23, p. 13), su paskutiniais pakeitimais, padarytais:

— 31999 R 1602: 1999 m. liepos 19 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1602/1999 (OL L 189, 1999 7 22, p. 43).

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 2597/97 3 straipsnio 1 dalies b ir c punktų, riebumo reikalavimai Bulgarijoje pagamintam geriamam pienui netaikomi iki 2009 m. balandžio 30 d., t. y. pienu, kurio riebumas yra 3 % (m/m), galima prekiauti kaip nenugriebtu pienu, o 2 % (m/m) riebumo pienu – kaip pusiau nugriebtu pienu. Geriamas pienas, kuris neatitinka riebumo reikalavimų, gali būti parduodamas tik Bulgarijoje arba eksportuojamas į trečiąsias šalis.

B. VETERINARIJOS IR FITOSANITARIJOS TEISĖS AKTAI

32004 R 0853: 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 853/2004, nustatantis konkrečius higienos reikalavimus gyvūninės kilmės maisto produktams (OL L 139, 2004 4 30, p. 55).

a) Šio priedo priedėlio I ir II skyriuose išvardytos pieno perdirbimo įmonės gali priimti žalią pieną, kuris neatitinka Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo IX skirsnio I skyriaus II ir III poskyriuose išdėstytų reikalavimų ar nebuvo pagal juos apdorotas, iki 2009 m. gruodžio 31 d., jei pieną pristatantys ūkiai yra įtraukti į sąrašą, kurį šiuo tikslu tvarko Bulgarijos valdžios institucijos.

b) Kol a punkte nurodytos įmonėms taikomos to punkto nuostatos, tose įmonėse pagaminti produktai gali būti pateikiami tik į vietinę rinką arba naudojami tolesniam perdirbimui Bulgarijos įmonėse, kurioms taip pat taikomos a punkto nuostatos, neatsižvelgiant į pateikimo į rinką dieną. Šie produktai turi būti paženklinėti kitokiu identifikavimo ženklu nei numatytasis Reglamento (EB) Nr. 853/2004 5 straipsnyje.

c) Šio priedo priedėlio II skyriuje išvardytos įmonės iki 2009 m. gruodžio 31 d. gali perdirbti ES reikalavimus atitinkantį ir neatitinkantį pieną atskirose gamybos linijose. Šiame kontekste ES reikalavimų neatitinkantis pienas yra a punkte nurodytas pienas. Šios įmonės turi visiškai laikytis įmonėms taikomų ES reikalavimų, įskaitant Rizikos veiksnių analizės ir svarbiųjų valdymo taskų nustatymo (RVASVT) sistemos principų (nurodytų Reglamento (EB) Nr. 852/2004 ⁽¹⁾ 5 straipsnyje) įgyvendinimą, ir privalo įrodyti savo pajėgumą visiškai laikytis toliau nurodytų sąlygų, įskaitant atitinkamą savo gamybos linijų paskyrimą:

— imtis visų reikiamų priemonių, kad būtų tinkamai laikomasi vidinių pieno atskyrimo procedūrų, pradedant surinkimu ir baigiant galutiniu gamybos etapu, įskaitant pieno surinkimo maršrutus, atskirą ES reikalavimus atitinkančio ir neatitinkančio pieno laikymą ir apdorojimą, specialų ES reikalavimų neatitinkančio pieno pagrindo produktų pakavimą ir ženklimą, taip pat atskirą tokių produktų laikymą,

— nustatyti tvarką, užtikrinančią galimybę kontroliuoti žaliavą, įskaitant reikiamą dokumentais pagrįstą produktų judėjimo patvirtinimą, produktų apskaitą, ES reikalavimus atitinkančios ir neatitinkančios

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos (OL L 139, 2004 4 30, p. 1).

žaliavos suderinimą su gaminamų produktų kategorijomis,

- visą žalią pieną termiškai apdoroti ne žemesnėje kaip 71,7 °C temperatūroje 15 sekundžių, ir
- imtis visų reikiamų priemonių užtikrinti, kad identifikavimo ženklai nebūtų naudojami nesąžiningai.

Bulgarijos valdžios institucijos:

- užtikrina, kad kiekvienos atitinkamos įmonės operatorius arba valdytojas imtųsi visų reikiamų priemonių tam, kad būtų tinkamai laikomasi vidinių pieno atskyrimo procedūrų;
- atlieka tyrimus ir iš anksto nepaskelbtus tikrinimus, susijusius su pieno atskyrimo reikalavimo vykdymu; ir
- patvirtintose laboratorijose atlieka visos žaliavos ir visų gatavų produktų tyrimus, siekiant patikrinti, ar jie atitinka Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo IX skirsnio II skyriaus reikalavimus, įskaitant mikrobiologinius pieno pagrindo produktų kriterijus.

Pienas ir (arba) pieno pagrindo produktai, pagaminti atskirose ES patvirtintų pieno perdirbimo įmonių gamybos linijose, kuriose apdorojamas ES reikalavimų neatitinkantis žalias pienas, gali būti pateikiami tik į vidaus rinką, atsižvelgiant į b punkte išdėstytas sąlygas. ES reikalavimus atitinkančio pieno pagrindo produktai, apdorojami į šio priedo priedėlio II skyriuje esantį sąrašą įtrauktos įmonės atskiroje gamybos linijoje, gali būti pateikiami į rinką kaip reikalavimus atitinkantys produktai, jei laikomasi gamybos linijų atskyrimo sąlygų.

- d) Pienas ir pieno produktai, pagaminti laikantis c punkte nurodytų nuostatų, remiami tik pagal Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 ⁽¹⁾ I antraštinės dalies II ir III skyrių, išskyrus 11 straipsnį, ir II antraštinės dalies nuostatas, jei jie paženklinti ovalo formos identifikaciniu ženklu, nurodytu Reglamento (EB) Nr. 853/2004 II priedo I skyriuje.
- e) Bulgarija užtikrina, kad palaipsniui bus pradėta laikytis a punkte nurodytų reikalavimų, ir teikia Komisijai pažangos, pasiektos modernizuojant pieno ūkius ir pieno surinkimo sistemą, metines ataskaitas. Bulgarija užtikrina, kad iki 2009 m. gruodžio 31 d. šių reikalavimų bus visiškai laikomasi.
- f) Komisija, laikydamasi Reglamento (EB) Nr. 178/2002 ⁽²⁾ 58 straipsnyje nurodytos tvarkos, gali atnaujinti šio priedo priedėlį prieš įstojimą iki 2009 m. gruodžio 31 d. ir įtraukti ar išbraukti atskiras įmones, atsižvelgdama į pažangą, pasiektą šalinant esamus trūkumus, bei stebėsenos proceso rezultatus.

Kad būtų užtikrintas sklandus pirmiau minėto pereinamojo laikotarpio režimo veikimas, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 178/2002 58 straipsnyje nurodyta tvarka gali būti patvirtinamos išsamios įgyvendinimo taisyklės.

⁽¹⁾ 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo (OL L 160, 1999 6 26, p. 48). Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 186/2004 (OL L 29, 2004 2 3, p. 6).

⁽²⁾ 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (OL L 31, 2002 2 1, p. 1). Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1642/2003 (OL L 245, 2003 9 29, p. 4).

5. TRANSPORTO POLITIKA

1. 31993 R 3118: 1993 m. spalio 25 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3118/93, nustatantis sąlygas, kuriomis vežėjai nerezidentai gali teikti krovinių vežimo nacionaliniais keliais paslaugas valstybėje narėje (OL L 279, 1993 11 12, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais:

— 32002 R 0484: 2002 m. kovo 1 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 484/2002 (OL L 76, 2002 3 19, p. 1).

- a) Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 3118/93 1 straipsnio ir iki trečiųjų metų nuo įstojimo dienos pabaigos, Bulgarijoje įsisteigę vežėjai nedalyvauja teikiant krovinių vežimo nacionaliniais keliais paslaugas kitose valstybėse narėse, o kitose valstybėse narėse įsisteigę vežėjai nedalyvauja teikiant krovinių vežimo nacionaliniais keliais paslaugas Bulgarijoje.
- b) Iki trečiųjų metų nuo įstojimo dienos pabaigos valstybės narės praneša Komisijai, ar jos pratęs šį laikotarpį ne ilgiau kaip dvejiems metams, ar nuo šiol jos visiškai taikys šio reglamento 1 straipsnį. Nepranešus taikomas šio reglamento 1 straipsnis. Tik tie vežėjai, kurie yra įsisteigę tose valstybėse narėse, kuriose taikomas reglamento 1 straipsnis, gali teikti krovinių vežimo nacionaliniais keliais paslaugas tose valstybėse narėse, kuriose 1 straipsnis taip pat yra taikomas.
- c) Tos valstybės narės, kuriose pagal b punktą taikomas reglamento 1 straipsnis, gali taikyti toliau išdėstytą procedūrą iki penktųjų metų nuo įstojimo dienos pabaigos.

Jei pirmesnėje pastraipoje nurodytos valstybės narės nacionalinėje rinkoje ar jos dalyse atsiranda didelių trikdymų dėl kabotažo ar dėl kabotažo ji yra apsunkinama, pavyzdžiui, dėl per didelės pasiūlos palyginti su paklausa ar dėl grėsmės didelės dalies įmonių, vežančių krovinius, finansiniam stabilumui ar išlikimui, ta valstybė narė apie tai praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms ir pateikia joms visą susijusią informaciją. Remdamasi šia informacija, valstybė narė gali paprašyti Komisiją visiškai ar iš dalies sustabdyti reglamento 1 straipsnio taikymą, kad būtų atkurta normali padėtis.

Komisija, remdamasi atitinkamos valstybės narės pateikta informacija, išanalizuoja padėtį ir per vieną mėnesį nuo prašymo gavimo dienos nusprendžia, ar reikia imtis apsaugos priemonių. Taikoma 7 straipsnio 3 dalies antrojoje, trečiojoje ir ketvirtojoje pastraipose bei 4, 5 ir 6 dalyse nustatyta procedūra.

Skubiais ir išimtiniais atvejais pirmojoje pastraipoje nurodyta valstybė gali sustabdyti reglamento 1 straipsnio taikymą ir iškart po to pateikti pagrįstą pranešimą Komisijai.

- d) Kol pagal a ir b punktus reglamento 1 straipsnis netaikomas, valstybės narės gali reguliuoti galimybę teikti krovinių vežimo nacionaliniais keliais paslaugas, palaipsniui keisdamosi kabotažo leidimais dvišalių susitarimų pagrindu. Tai gali apimti visiško liberalizavimo galimybę.
- e) a–c punktų taikymas neturi lemti griežtesnio galimybių teikti krovinių vežimo nacionaliniais keliais paslaugas apribojimo palyginti su tomis, kurios buvo Stojimo sutarties pasirašymo dieną.

2. 31996 L 0026: 1996 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 96/26/EB dėl leidimo verstis krovinių ir keleivių vežėjo kelių transportu verslu ir diplomų, pažymėjimų bei kitų oficialių profesinę kvalifikaciją patvirtinančių dokumentų tarpusavio pripažinimo, skirto palengvinti šiems vežėjams naudojimąsi įsisteigimo laisve nacionalinio ir tarptautinio vežimo srityje (OL L 124, 1996 5 23, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais:

— 32004 L 0066: 1998 m. spalio 1 d. Tarybos direktyva 2004/66/EB (OL L 168, 2004 5 1, p. 35).

Iki 2010 m. gruodžio 31 d. Direktyvos 96/26/EB 3 straipsnio 3 dalies c punktas Bulgarijoje netaikomas transporto įmonėms, dalyvaujančioms išimtinai vietinėse krovinių ir keleivių vežimo operacijose.

Tų įmonių likvidus kapitalas ir atsargos palaipsniui pasiekia minimalų dydį, nustatytą tame straipsnyje, laikantis šio tvarkaraščio:

- iki 2007 m. sausio 1 d. įmonės turi turėti likvidaus kapitalo ir atsargų bent 5 850 EUR pirmajai transporto priemonei, ir po 3 250 EUR kiekvienai papildomai transporto priemonei;
- iki 2008 m. sausio 1 d. įmonės turi turėti likvidaus kapitalo ir atsargų bent 6 750 EUR pirmajai transporto priemonei, ir po 3 750 EUR kiekvienai papildomai transporto priemonei;
- iki 2009 m. sausio 1 d. įmonės turi turėti likvidaus kapitalo ir atsargų bent 7 650 EUR pirmajai transporto priemonei, ir po 4 250 EUR kiekvienai papildomai transporto priemonei;
- iki 2010 m. sausio 1 d. įmonės turi turėti likvidaus kapitalo ir atsargų bent 8 550 EUR pirmajai transporto priemonei, ir po 4 750 EUR kiekvienai papildomai transporto priemonei.

3. 31996 L 0053: 1996 m. liepos 25 d. Tarybos direktyva 96/53/EB, nustatanti tam tikrų Bendrijoje nacionaliniam ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausius leistinus matmenis ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausią leistiną masę (OL L 235, 1996 9 17, p. 59), su paskutiniais pakeitimais, padarytais:

- 32002 L 0007: 2002 m. vasario 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/7/EB (OL L 67, 2002 3 9, p. 47).

Nukrypstant nuo Direktyvos 96/53/EB 3 straipsnio 1 dalies, transporto priemonės, atitinkančios tos direktyvos I priede išdėstytus 3.2.1, 3.4.1, 3.4.2 ir 3.5.1 kategorijų ribinius dydžius, iki 2013 m. gruodžio 31 d. gali naudotis nemodernizuotomis Bulgarijos kelių tinklo dalimis tik jei jos atitinka Bulgarijos nustatytus ašių apkrovos reikalavimus.

Nuo įstojimo dienos negali būti nustatyta jokių apribojimų transporto priemonėms, atitinkančioms Direktyvos 96/53/EB reikalavimus, naudotis pagrindiniais tranzito maršrutais, nurodytais 1996 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 1692/96/EB, pateikiančio Bendrijos rekomendacijas dėl transeuropinio tinklo plėtros, I priede ⁽¹⁾.

Bulgarija laikosi toliau pateikiamose lentelėse nurodyto jos pagrindinių kelių tinklo modernizavimo tvarkaraščio. Vykdamas investicijas į infrastruktūrą, kurioms naudojamos Bendrijos biudžeto lėšos, turi būti užtikrinama, kad keliai būtų tiesiami ar modernizuojami taip, kad juose leistinoji apkrova būtų 11,5 tonos vienai ašiai.

Vykdamas modernizavimą, palaipsniui Bulgarijos kelių tinklu, įskaitant Sprendimo Nr. 1692/96/EB I priede nurodytą tinklą, gali naudotis tarptautiniuose vežimuose dalyvaujančios transporto priemonės, atitinkančios šioje direktyvoje nustatytus ribinius dydžius. Jei techniškai įmanoma, pakrovimo ir iškrovimo tikslais nemodernizuotomis antrinės svarbos kelių tinklo dalimis leidžiama naudotis visu pereinamuoju laikotarpiu.

Nuo įstojimo dienos visos tarptautinio transporto priemonės, turinčios pneumatinę pakabą ir atitinkančios ribinius dydžius, nustatytus Direktyvoje 96/53/EB, visame Bulgarijos kelių transporto tinkle nebus apmokestinamos jokiais laikiniais papildomais mokesčiais.

Laikini papildomi mokesčiai už naudojimąsi nemodernizuotomis tinklo dalimis tarptautiniuose vežimuose dalyvaujančioms transporto priemonėms, neturinčioms pneumatinės pakabos ir atitinkančioms šioje direktyvoje nustatytus ribinius dydžius, taikomi nediskriminacine tvarka. Apmokestinimo sistema turi būti skaidri, o šių

⁽¹⁾ OL L 228, 1996 9 9, p. 1. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 884/2004/EB (OL L 167, 2004 4 30, p. 1).

mokesčių mokėjimas neturi tapti didele administracine našta naudotojui ar jo gaišinti; be to, šių mokesčių mokėjimas neturi tapti sistemingo leistinos ašies apkrovos tikrinimo pasienyje priežastimi. Ašies apkrovos reikalavimų laikymasis užtikrinamas nediskriminacine tvarka visoje teritorijoje ir taip pat galioja visoms Bulgarijoje registruotoms transporto priemonėms.

Kelių modernizavimo programa (km)

1 lentelė

Nr.	KELIAS	ATKARPA	ILGIS/KM	ATIDARYTAS EISMUI	PRIEMONĖ
1	2	3	4	5	6
1	I-5/E-85/	GABROVO - SHIPKA	18	2014	NAUJO KELIO TIESIMAS
2	I-5/E-85/	KARDJALI - PODKOVA (MAKAZA)	18	2008	NAUJO KELIO TIESIMAS
		SUMA	36		
3	I-6	SOFIA - PIRDOP	56	2009	REMONTAS
4	I-7	SILISTRA - SHUMEN	88	2011	REMONTAS
5	I-7	PRESLAV - E-773	48	2010	REKONSTRUKCIJA
		SUMA	136		
6	I-9/E-87/	RUMUNIJOS PASIENIS - BALCHIK	60	2009	REMONTAS
7	II-12	VIDIN - YU PASIENIS	26	2008	REKONSTRUKCIJA
8	II-14	VIDIN - KULA - YU PASIE- NIS	42	2009	REKONSTRUKCIJA
9	II-18	SOFIA ŽIEDAS - ŠIAURINIS LANKAS	24	2014	NAUJO KELIO TIESIMAS
10	II-19	SIMITLI - GOTSE DELCHEV - GR. PASIENIS	91	2008	REMONTAS
11	II-29	DOBRICH - VARNA	21	2010	REMONTAS
12	II-35	LOVECH - KARNARE	28	2011	REKONSTRUKCIJA
13	II-53	SLIVEN - YAMBOL	25	2010	REMONTAS
14	II-55	GURKOVO - N. ZAGORA	26	2010	REMONTAS

Nr.	KELIAS	ATKARPA	ILGIS/KM	ATIDARYTAS EISMUI	PRIEMONĖ
15	II-55	N.ZAGORA - SVILENGRAD	81	2012	REMONTAS
		SUMA	107		
16	II-57	ST.ZAGORA - RADNEVO	42	2010	REMONTAS
17	II-62	KYUSTENDIL - DUPNITSA	26	2011	REKONSTRUKCIJA
18	II-63	PERNIK - YU PASIENIS	20	2010	REKONSTRUKCIJA
19	II-73	SHUMEN - KARNOBAT	44	2012	REKONSTRUKCIJA
20	II-73	SHUMEN - KARNOBAT	119	2011	REKONSTRUKCIJA
		SUMA	63		
21	II-78	RADNEVO - TOPOLOV-GRAD	40	2013	REMONTAS
22	II-86	ASENOVGRAD - SMOLYAN	72	2014	REKONSTRUKCIJA
23	II-98	BURGAS - M.TARNOVO	64	2014	REKONSTRUKCIJA
24	III-197	GOTSE DELCHEV - SMOLYAN	87	2013	REKONSTRUKCIJA
25	III-198	GOTSE DELCHEV - BUVUSIOS JUGOSLAVIJOS RESPUBLIKOS MAKEDONIJOS PASIENIS	95	2013	REKONSTRUKCIJA
26	III-534	ELENA - N. ZAGORA	52	2012	REKONSTRUKCIJA
27	III-534	N.ZAGORA - SVILENGRAD	53	2014	REKONSTRUKCIJA
		SUMA	105		
28	III-601	KYUSTENDIL - BUVUSIOS JUGOSLAVIJOS RESPUBLIKOS MAKEDONIJOS PASIENIS	27	2011	NAUJO KELIO TIESIMAS
29	III-622	KYUSTENDIL - BUVUSIOS JUGOSLAVIJOS RESPUBLIKOS MAKEDONIJOS PASIENIS	31	2013	NAUJO KELIO TIESIMAS
30	III-865	SMOLYAN - MADAN	15	2011	REKONSTRUKCIJA
31	III-867	SMOLYAN - KARDJALI	69	2014	REKONSTRUKCIJA

Nr.	KELIAS	ATKARPA	ILGIS/KM	ATIDARYTAS EISMUI	PRIEMONĖ
32	III-868	SMOLYAN APLINKKELIS	40	2012	NAUJO KELIO TIESIMAS
33	IV-410068	SIMITLI - BUVUSIOS JUGOSLAVIJOS RESPUBLIKOS MAKEDONIJOS PASIENIS	28	2009	NAUJO KELIO TIESIMAS
34		PLOVDIV APLINKKELIS	4	2014	NAUJO KELIO TIESIMAS
	A1	„TRAKIA“ MW - ST. ZAGORA - KARNOBAT			
35		LOT 2	33	2010	NAUJO KELIO TIESIMAS
36		LOT 3	37	2011	NAUJO KELIO TIESIMAS
37		LOT 4	48	2014	NAUJO KELIO TIESIMAS
		SUMA	118		
		IŠ VISO	1 598		

2 lentelė

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	
PRIEMONĖ								
REMONTAS	91	116	114	88	81	40	0	
REKONSTRUKCIJA	26	42	68	88	96	182	258	
NAUJO KELIO TIESIMAS	18	28	33	64	40	31	94	
	135	186	215	240	217	253	352	1 598 km

6. MOKESČIAI

1. 31977 L 0388: 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, 1977 6 13, p. 1) su paskutiniais pakeitimais, padarytais:

— 32004 L 0066: 2004 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyva 2004/66/EB (OJ L 168, 2004 5 1, p. 35).

Taikydama Direktyvos 77/388/EEB 28 straipsnio 3 dalies b punktą, Bulgarija gali toliau neapmokestinti pridėtinės vertės mokesčiu tarptautinio keleivių vežimo, nurodyto direktyvos F priedo 17 punkte, kol tenkinamos direktyvos 28 straipsnio 4 dalyje išdėstytos sąlygos arba kol toks pat neapmokestinimas taikomas bet kurioje iš esamų valstybių narių, atsižvelgiant į tai, kuris atvejis yra ankstesnis.

2. 31992 L 0079: 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyva 92/79/EEB dėl mokesčių, taikomų cigaretėms, derinimo (OL L 316, 1992 10 31, p. 8) su paskutiniais pakeitimais, padarytais:

— 32003 L 0117: 2003 m. gruodžio 5 d. Tarybos direktyva 2003/117/EB (OL L 333, 2003 12 20, p. 49).

Nukrypdamas nuo Direktyvos 92/79/EEB 2 straipsnio 1 dalies, Bulgarija gali atidėti mišriojo minimalaus akcizo, nustatyto pagal didžiausią paklausą turinčios kainų grupės cigarečių mažmeninę pardavimo kainą (įskaitant visus mokesčius), taikymą iki 2009 m. gruodžio 31 d., jei šiuo laikotarpiu Bulgarija palaipsniui pritaikys savo akcizo tarifus prie direktyvoje numatyto mišriojo minimalaus akcizo.

Nepažeisdamos 1992 m. vasario 25 d. Tarybos direktyvos 92/12/EEB dėl bendros tvarkos, susijusios su akcizais apmokestinamais produktais, ir jų laikymu, judėjimu ir kontrole ⁽¹⁾ 8 straipsnio ir pranešusios Komisijai, valstybės narės, kol yra taikoma pirmiau nurodyta leidžianti nukrypti nuostata, gali toliau taikyti tuos pačius kiekybinius apribojimus cigaretėms, kurios gali būti įvežtos į jų teritorijas iš Bulgarijos nemokant akcizų, kurie yra taikomi importui iš trečiųjų šalių. Pasinaudodamos šia galimybe, valstybės narės gali atlikti būtinus patikrinimus, jei šie patikrinimai nekenkia tinkamam vidaus rinkos veikimui.

3. 32003 L 0049: 2003 m. birželio 3 d. Tarybos direktyva 2003/49/EB dėl bendros apmokestinimo sistemos, taikomos palūkanų ir autorinių atlyginimų mokėjimams tarp skirtingų valstybių narių asocijuotų bendrovių (OL L 157, 2003 6 26, p. 49), su paskutiniais pakeitimais, padarytais:

— 32004 L 0076: 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 2004/76/EB (OL L 157, 2004 4 30, p. 106).

Bulgarijai leidžiama iki 2014 m. gruodžio 31 d. netaikyti Direktyvos 2003/49/EB 1 straipsnio nuostatų. Šiuo pereinamuoju laikotarpiu mokesčio, taikomo palūkanų ar autorinio atlyginimo mokėjimams kitos valstybės narės asocijuotai bendrovei arba valstybės narės asocijuotos bendrovės nuolatinei buveinei, esančiai kitoje valstybėje narėje, norma iki 2010 m. gruodžio 31 d. negali viršyti 10 %, o visais paskesniais metais iki 2014 m. gruodžio 31 d. – 5 %.

4. 32003 L 0096: 2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyva 2003/96/EB, pakeičianti Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą (OL L 283, 2003 10 31, p. 51), su paskutiniais pakeitimais, padarytais:

— 32004 L 0075: 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 2004/75/EB (OL L 157, 2004 4 30, p. 100).

a) Nukrypstant nuo Direktyvos 2003/96/EB 7 straipsnio, Bulgarija gali taikyti tokius pereinamuosius laikotarpius:

— iki 2011 m. sausio 1 d., kad pakoreguotų nacionalinį bešvinio benzino, naudojamo kaip reaktyvinių variklių kuras, apmokestinimo lygį iki minimalaus 359 EUR tūkstančiui litrų lygio. Faktinės mokesčių normos, taikomos bešviniam benzinui, naudojamam kaip reaktyvinių variklių kuras, nuo 2008 m. sausio 1 d. negali būti mažesnės kaip 323 EUR tūkstančiui litrų,

⁽¹⁾ OL L 76, 1992 3 23, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

- iki 2010 m. sausio 1 d., kad pakoreguotų nacionalinį gazolio ir žibalo, naudojamų kaip reaktyvinių variklių kuras, apmokestinimo lygį iki minimalaus 302 EUR tūkstančiui litrų lygio, ir iki 2013 m. sausio 1 d. – iki minimalaus 330 EUR tūkstančiui litrų lygio. Faktinės mokesčių normos, taikomos gazoliui ir žibalui, naudojamiems kaip reaktyvinių variklių kuras, nuo 2008 m. sausio 1 d. negali būti mažesnės kaip 274 EUR tūkstančiui litrų.

b) Nukrypstant nuo Direktyvos 2003/96/EB 9 straipsnio, Bulgarija gali taikyti tokius pereinamuosius laikotarpius:

- iki 2010 m. sausio 1 d., kad pakoreguotų nacionalinį anglies ir kokso, naudojamų rajoniniam šilumos tiekimui, apmokestinimo lygį iki minimalaus apmokestinimo lygio, nustatyto I priedo C lentelėje,
- iki 2009 m. sausio 1 d., kad pakoreguotų nacionalinį anglies ir kokso, naudojamų kitiems tikslams nei rajoninis šilumos tiekimas, apmokestinimo lygį iki minimalaus apmokestinimo lygio, nustatyto I priedo C lentelėje.

Faktinė mokesčių norma, taikoma atitinkamiems energetikos produktams, nuo 2007 m. sausio 1 d. negali būti mažesnė kaip 50 % atitinkamos Bendrijoje taikomos minimalios normos.

c) Nukrypstant nuo Direktyvos 2003/96/EB 10 straipsnio, Bulgarija gali taikyti pereinamąjį laikotarpį iki 2010 m. sausio 1 d. tam, kad pakoreguotų nacionalinius elektros energijos apmokestinimo lygius iki minimalių apmokestinimo lygių, nustatytų I priedo C lentelėje. Faktinės mokesčių normos, taikomos elektros energijai, nuo 2007 m. sausio 1 d. negali būti mažesnės kaip 50 % atitinkamos Bendrijoje taikomos minimalios normos.

7. SOCIALINĖ POLITIKA IR UŽIMTUMAS

32001 L 0037: 2001 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/37/EB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, taikomų tabako gaminių gamybai, pateikimui ir pardavimui, suderinimo (OL L 194, 2001 7 18, p. 26).

Nukrypstant nuo Direktyvos 2001/37/EB 3 straipsnio, maksimalaus dervų kiekio Bulgarijos teritorijoje gaminamoms ir parduodamoms cigaretėms taikymo data yra 2011 sausio 1 d. Pereinamuoju laikotarpiu:

- Bulgarijoje gaminamomis cigaretėmis, kurių dervų kiekis viršija 10 mg vienoje cigaretėje, neprekiuojama kitose valstybėse narėse;
- Bulgarijoje gaminamos cigaretės, kurių dervų kiekis viršija 13 mg vienoje cigaretėje, neeksportuojamos į trečiąsias šalis; ši kiekio riba nuo 2008 m. sausio 1 d. sumažinama iki 12 mg, o nuo 2010 m. sausio 1 d. iki 11 mg.
- Bulgarija teikia Komisijai reguliariai atnaujinamą informaciją apie tvarkaraštį ir priemones, kurių imamasi siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi šios direktyvos.

8. ENERGETIKA

31968 L 0414: 1968 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 68/414/EEB, įpareigojanti EEB valstybes nares išlaikyti privalomąsias žalos naftos ir (arba) naftos produktų atsargas (OL L 308, 1968 12 23, p. 14), su paskutiniais pakeitimais, padarytais:

- 31998 L 0093: 1998 m. gruodžio 14 d. Tarybos direktyva 98/93/EB (OL L 358, 1998 12 31, p. 100).

Nukrypstant nuo Direktyvos 68/414/EEB 1 straipsnio 1 dalies, privalomųjų naftos produktų atsargų kiekis Bulgarijoje netaikomas iki 2012 m. gruodžio 31 dienos. Bulgarija užtikrina, kad kiekvienos 2 straipsnyje išvardytų naftos produktų kategorijos privalomųjų naftos produktų atsargų būtų tiek, kad jų pakaktų bent toliau nurodytą dienų skaičių, skaičiuojant pagal vidutinį kasdieninį suvartojimą šalyje, kaip apibrėžta 1 straipsnio 1 dalyje:

- 30 dienų – iki 2007 m. sausio 1 d.;
- 40 dienų – iki 2007 m. gruodžio 31 d.;
- 50 dienų – iki 2008 m. gruodžio 31 d.;
- 60 dienų – iki 2009 m. gruodžio 31 d.;
- 70 dienų – iki 2010 m. gruodžio 31 d.;
- 80 dienų – iki 2011 m. gruodžio 31 d.;
- 90 dienų – iki 2012 m. gruodžio 31 d.

9. TELEKOMUNIKACIJOS IR INFORMACIJOS TECHNOLOGIJOS

32002 L 0022: 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva) (OL L 108, 2002 4 24, p. 51).

Nukrypdamas nuo Direktyvos 2002/22/EB 30 straipsnio 1 dalies, Bulgarija gali atidėti numerio perkeliavimo įvedimą ne ilgiau kaip iki 2009 m. sausio 1 d.

10. APLINKA

A. ORO KOKYBĖ

1. 31994 L 0063: 1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/63/EB dėl lakiųjų organinių junginių išsiskyrimo į aplinką laikant benziną ir tiekiant jį iš terminalų į degalines kontrolės (OL L 365, 1994 12 31, p. 24) su pakeitimais, padarytais:

- 32003 R 1882: 2003 m. rugsėjo 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

a) Nukrypstant nuo Direktyvos 94/63/EB 3 straipsnio ir I priedo, reikalavimai esamoms stacionarioms talpykloms terminaluose Bulgarijoje netaikomi:

- iki 2007 m. gruodžio 31 d. – stacionarioms talpykloms 6 terminaluose, kurių apyvarta didesnė kaip 25 000 tonų per metus, bet mažesnė arba lygi 50 000 tonų per metus;
- iki 2009 m. gruodžio 31 d. – stacionarioms talpykloms 19 terminalų, kurių apyvarta mažesnė arba lygi 25 000 tonų per metus.

- b) Nukrypstant nuo Direktyvos 94/63/EB 4 straipsnio ir II priedo, reikalavimai esamų mobiliųjų talpyklų pripildymui ir ištuštinimui terminaluose Bulgarijoje netaikomi:
- iki 2007 m. gruodžio 31 d. – 12 terminalų, kurių apyvarta didesnė kaip 25 000 tonų per metus, bet mažesnė arba lygi 150 000 tonų per metus;
 - iki 2009 m. gruodžio 31 d. – 29 terminalams, kurių apyvarta mažesnė arba lygi 25 000 tonų per metus.
- c) Nukrypstant nuo Direktyvos 94/63/EB 5 straipsnio, reikalavimai esamoms mobiliosioms talpykloms terminaluose Bulgarijoje netaikomi:
- iki 2007 m. gruodžio 31 d. – 50 autocisternų;
 - iki 2009 m. gruodžio 31 d. – kitoms 466 autocisternoms.
- d) Nukrypstant nuo Direktyvos 94/63/EB 6 straipsnio ir III priedo, reikalavimai esamų stacionariųjų talpyklų pripildymui degalinėse Bulgarijoje netaikomi:
- iki 2007 m. gruodžio 31 d. – 355 degalinėms, kurių apyvarta didesnė kaip 500 m³ per metus, bet mažesnė arba lygi 1000 m³ per metus;
 - iki 2009 m. gruodžio 31 d. – 653 degalinėms, kurių apyvarta mažesnė arba lygi 500 m³ per metus.
2. 31999 L 0032: 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyva 1999/32/EB dėl sieros kiekio sumažinimo tam tikrose skystojo kuro rūšyse ir iš dalies keičianti Direktyvą 93/12/EEB (OL L 121, 1999 5 11, p. 13) su pakeitimais, padarytais:
- 32003 R 1882: 2003 m. rugsėjo 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).
- a) Nukrypstant nuo Direktyvos 1999/32/EB 3 straipsnio 1 dalies, sieros kiekio mazute reikalavimai Bulgarijoje netaikomi iki 2011 m. gruodžio 31 d., mazutą naudojant vietos reikmėms. Šiuo pereinamuoju laikotarpiu sieros kiekis neviršija 3,00 % masės.
- b) Nukrypstant nuo Direktyvos 1999/32/EB 4 straipsnio 1 dalies, sieros kiekio gazolyje reikalavimai Bulgarijoje netaikomi iki 2009 m. gruodžio 31 d., gazolį naudojant vietos reikmėms. Šiuo pereinamuoju laikotarpiu sieros kiekis neviršija 0,20 % masės.

B. ATLIEKŲ TVARKYMAS

1. 31993 R 0259: 1993 m. vasario 1 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 259/93 dėl atliekų vežimo Europos bendrijos viduje, į Bendriją ir iš jos priežiūros ir kontrolės (OL L 30, 1993 2 6, p. 1) su paskutiniais pakeitimais, padarytais:
- 32001 R 2557: 2001 m. gruodžio 28 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2557/2001 (OL L 349, 2001 12 31, p. 1).
- a) Iki 2014 m. gruodžio 31 d. kompetentingoms institucijoms pranešama apie naudojimui skirtų atliekų, išvardytų Reglamento (EEB) 259/93 II priede, įvežimą į Bulgariją, ir jos įvežamos laikantis reglamento 6, 7 ir 8 straipsnių reikalavimų.

- b) Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 259/93 7 straipsnio 4 dalies, iki 2009 m. gruodžio 31 d. Bulgarijos kompetentingos institucijos, turėdamos pagrindą prieštarauti reglamento 4 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka, gali prieštarauti šių naudojimui skirtų atliekų, išvardytų reglamento III priede, įvežimui į Bulgariją. Tokiam įvežimui taikomas reglamento 10 straipsnis.

AA. *ATLIEKOS, KURIOSE YRA METALŲ*

- AA 090 Arseno atliekos ir likučiai
- AA 100 Gyvsidabrio atliekos ir likučiai
- AA 130 Metalų ėsdinimo skysčiai

AB. *ATLIEKOS, KURIOSE DAUGIAUSIA YRA NEORGANINIŲ SUDEDAMŲJŲ DALIŲ, KURIOSE GALI BŪTI METALŲ IR ORGANINIŲ MEDŽIAGŲ*

AC. *ATLIEKOS, KURIOSE DAUGIAUSIA YRA ORGANINIŲ SUDEDAMŲJŲ DALIŲ, KURIOSE GALI BŪTI METALŲ IR NEORGANINIŲ MEDŽIAGŲ*

- AC 040 Etiliuoto benzino (gazolino) dumbblas
- AC 050 Terminiai (šilumą perduodantys) skysčiai
- AC 060 Skysčiai hidraulinėms sistemoms
- AC 070 Stabdžių skysčiai
- AC 080 Antifrizo skysčiai
- AC 110 Skysti arba dumblo pavidalo fenoliai, fenolio junginiai, įskaitant chlorfenolį
- AC 120 Polichlorintasis naftalenas
- AC 150 Chlorfluorangliavandeniliai
- AC 160 Halonai
- AC 190 Automobilių pjaustymo pūkų turinti lengvoji frakcija
- AC 200 Organiniai fosforo junginiai
- AC 230 Halogeninti arba nehalogeninti nevandeniniai distiliavimo likučiai, susidarantys regeneruojant organinius tirpiklius
- AC 240 Alifatinių halogenintųjų angliavandenilių gamybos atliekos (pvz., chlormetanas, dichlorešanas, vinilchloridas, vinilidenchloridas, alkilchloridas ir epichlorhidras)

- AC 260 Skystas kiaulių mėšlas; ekskrementai

AD. *ATLIEKOS, KURIOSE GALI BŪTI ORGANINIŲ ARBA NEORGANINIŲ SUDEDAMŲJŲ DALIŲ*

- AD 010 Vaistinių preparatų gamybos ir ruošimo atliekos

Atliekos, kuriose yra tokių medžiagų arba jos yra iš jų sudarytos ar jomis užterštos:

- AD 040 neorganiniai cianidai, išskyrus kietuosius likučius, kuriuose yra tauriųjų metalų ir kuriuose yra nedidelis neorganinių cianidų kiekis

- AD 050 organiniai cianidai

- AD 060 Alyvų/vandens, angliavandenilių/vandens mišinių, emulsijų atliekos

- AD 070 Rašalo, dažiklių, pigmentų, dažų, politūros, lako gamybos, maišymo ir vartojimo atliekos

- AD 150 Gamtinės organinės medžiagos, naudojamos kaip filtro terpė (biofiltrai)

- AD 160 Komunalinės/buitinės atliekos

1975 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvos 75/442/EB dėl atliekų ⁽¹⁾ su pakeitimais, padarytais Tarybos direktyva 91/156/EEB ⁽²⁾, 18 straipsnyje nustatyta tvarka šį laikotarpį galima pratęsti ne vėliau kaip iki 2012 m. gruodžio 31 d.

- c) Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 259/93 7 straipsnio 4 dalies, iki 2009 m. gruodžio 31 d. Bulgarijos kompetentingos institucijos, turėdamos pagrindą prieštarauti reglamento 4 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka, gali prieštarauti reglamento IV priede išvardytų naudojimui skirtų atliekų ir reglamento prieduose neišvardytų naudojimui skirtų atliekų įvežimui į Bulgariją.
- d) Nukrypstant nuo Reglamento (EEB) Nr. 259/93 7 straipsnio 4 dalies, Bulgarijos kompetentingos institucijos prieštarauja reglamento II, III, IV prieduose išvardytų naudojimui skirtų atliekų įvežimui ir minėtuose prieduose neišvardytų naudojimui skirtų atliekų įvežimui į įmones, kurioms laikinai leidžiama nukrypti nuo tam tikrų 1996 m. rugsėjo 24 d. Tarybos direktyvos 96/61/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės ⁽³⁾ ar 2001 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/80/EB dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš didelių kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo ⁽⁴⁾, nuostatų tuo laikotarpiu, kurį paskirties įmonei taikoma ši leidžianti laikinai nukrypti nuostata.

2. 31994 L 0062: 1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/62/EB dėl pakuočių ir pakuočių atliekų (OL L 365, 1994 12 31, p. 10) su paskutiniais pakeitimais, padarytais:

⁽¹⁾ OL L 194, 1975 7 25, p. 39. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

⁽²⁾ OL L 78, 1991 3 26, p. 32.

⁽³⁾ OL L 257, 1996 10 10, p. 26.

⁽⁴⁾ OL L 309, 2001 11 27, p. 1. Direktyva su pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu (OL L 236, 2003 9 23, p. 33).

- 32004 L 0012: 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/12/EB (OL L 47, 2004 2 18, p. 26).
- a) Nukrypdoma nuo Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalies a punkto, Bulgarija iki 2011 m. gruodžio 31 d. pasiekia bendrą atliekų panaudojimo arba sudegimo energijos gavybos atliekų deginimo įrenginiuose normą, laikydamasi šių tarpinių tikslų:
 - 35 % pagal svorį iki 2006 m. gruodžio 31 d., 39 % – 2007 m., 42 % – 2008 m., 46 % – 2009 m. ir 48 % – 2010 m.
- b) Nukrypdoma nuo Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalies b punkto, Bulgarija iki 2014 m. gruodžio 31 d. pasiekia bendrą atliekų panaudojimo arba sudegimo energijos gavybos atliekų deginimo įrenginiuose normą, laikydamasi šių tarpinių tikslų:
 - 50 % pagal svorį 2011 m., 53 % – 2012 m. ir 56 % – 2013 m.
- c) Nukrypdoma nuo Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalies c punkto, Bulgarija iki 2009 m. gruodžio 31 d. pasiekia plastikų perdirbimo normą, laikydamasi šių tarpinių tikslų:
 - 8 % pagal svorį iki 2006 m. gruodžio 31 d., 12 % – 2007 m. ir 14,5 % – 2008 m.
- d) Nukrypdoma nuo Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalies d punkto, Bulgarija iki 2014 m. gruodžio 31 d. pasiekia bendrą perdirbimo normą, laikydamasi šių tarpinių tikslų:
 - 34 % pagal svorį iki 2006 m. gruodžio 31 d., 38 % – 2007 m., 42 % – 2008 m., 45 % – 2009 m., 47 % – 2010 m., 49 % – 2011 m., 52 % – 2012 m. ir 54,9 % – 2013 m.
- e) Nukrypdoma nuo Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalies e punkto i papunkčio, Bulgarija iki 2013 m. gruodžio 31 d. pasiekia stiklo perdirbimo normą, laikydamasi šių tarpinių tikslų:
 - 26 % pagal svorį iki 2006 m. gruodžio 31 d., 33 % – 2007 m., 40 % – 2008 m., 46 % – 2009 m., 51 % – 2010 m., 55 % – 2011 m. ir 59,6 % – 2012 m.
- f) Nukrypdoma nuo Direktyvos 94/62/EB 6 straipsnio 1 dalies e punkto iv papunkčio, Bulgarija iki 2013 m. gruodžio 31 d. pasiekia plastiko perdirbimo normą, skaičiuodama vien tik tas medžiagas, kurios vėl perdirbamos į plastiką, laikydamasi šių tarpinių tikslų:
 - 17 % pagal svorį 2009 m., 19 % – 2010 m., 20 % – 2011 m. ir 22 % – 2012 m.
- 3. 31999 L 0031: 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyva 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų (OL L 182, 1999 7 16, p. 1) su pakeitimais, padarytais:
 - 32003 R 1882: 2003 m. rugsėjo 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

Nukrypstant nuo Direktyvos 1999/31/EB 5 straipsnio 3 dalies a ir b punktų bei I priedo 2 punkto antrosios įtraukos ir nepažeidžiant direktyvos 6 straipsnio c punkto ii papunkčio bei 1975 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvos 75/442/EEB dėl atliekų ⁽¹⁾, reikalavimai skystoms, edžiosioms ir oksiduojančioms atliekoms bei reikalavimas neleisti paviršiniam vandeniui patekti į sąvartyne esančias atliekas netaikomi šiems 14 esamų įrenginių iki 2014 m. gruodžio 31 d.:

1. „Polimeri“ dumblo saugyklos, Varna, Devnya;
2. „Solvay Sodi“, „Deven“ ir „Agropolichim“ bendrai pelenų-dumblo saugyklos, Varna, Devnya Varna savivaldybėje;
3. ŠE „Varna“ pelenų saugyklos, Varna, Beloslav;
4. „Sviloza“ pelenų saugyklos, Veliko Tarnovo, Svishtov;
5. ŠE „Zaharni zavodi“ pelenų saugyklos, Veliko Tarnovo, Gorna Oryahovitsa;
6. „Vidachim v likvidatsya“ pelenų saugyklos, Vidin, Vidin;
7. „Toplofikatsia-Ruse“, ŠE „Ruse-East“ pelenų saugyklos, Ruse, Ruse;
8. ŠE „Republika“, „COF-Pernik“ ir „Kremikovtsi-Rudodobiv“ pelenų saugyklos, Pernik, Pernik;
9. „Toplofikatsia Pernik“ ir „Solidus“ -Pernik pelenų saugyklos, Pernik, Pernik;
10. ŠE „Bobov dol“ pelenų saugyklos, Kyustendil, Bobov dol;
11. „Brikel“ pelenų saugyklos, Stara Zagora, Galabovo;
12. „Toplofikatsia Sliven“ pelenų saugyklos, Sliven, Sliven;
13. ŠE „Maritsa 3“ pelenų saugyklos, Haskovo, Dimitrovgrad;
14. ŠE „Maritsa 3“ pelenų saugyklos, Haskovo, Dimitrovgrad.

Bulgarija užtikrina, kad atliekos, verčiamos į šiuos 14 reikalavimų neatitinkančių esamų įrenginių, būtų palaipsniui mažinamos neviršijant šių metinių didžiausių kiekių:

- iki 2006 m. gruodžio 31 d.: 3 020 000 tonų;
- iki 2007 m. gruodžio 31 d.: 3 010 000 tonų;
- iki 2008 m. gruodžio 31 d.: 2 990 000 tonų;
- iki 2009 m. gruodžio 31 d.: 1 978 000 tonų;

⁽¹⁾ OL L 194, 1975 7 25, p. 39. Direktyva su pakeitimais, padarytais Direktyva 91/56/EEB, ir su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

- iki 2010 m. gruodžio 31 d.: 1 940 000 tonų;
- iki 2011 m. gruodžio 31 d.: 1 929 000 tonų;
- iki 2012 m. gruodžio 31 d.: 1 919 000 tonų;
- iki 2013 m. gruodžio 31 d.: 1 159 000 tonų;
- iki 2014 m. gruodžio 31 d.: 1 039 000 tonų.

4. 32002 L 0096: 2003 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮ atliekos) (OL L 37, 2003 2 13, p. 24) su pakeitimais, padarytais:

- 32003 L 0108: 2003 m. gruodžio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/108/EB (OL L 345, 2003 12 31, p. 106).

Nukrypdoma nuo Direktyvos 2002/96/EB 5 straipsnio 5 dalies ir 7 straipsnio 2 dalies, Bulgarija iki 2008 m. gruodžio 31 d. pasieka ne mažesnę kaip vidutiniškai keturių kilogramų EEĮ atliekų vienam gyventojui surinkimo iš privačių namų ūkių per metus normą, atliekų naudojimo normą ir atliekų komponentų bei medžiagų pakartotinio naudojimo ir perdirbimo normą.

C. VANDENS KOKYBĖ

31991 L 0271: 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo (OL L 135, 1991 5 30, p. 40) su paskutiniais pakeitimais, padarytais:

- 32003 R 1882: 2003 m. rugsėjo 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

Nukrypstant nuo Direktyvos 91/271/EEB 3, 4 straipsnių ir 5 straipsnio 2 dalies, reikalavimai miesto nuotekų surinkimo sistemoms ir valymui Bulgarijoje iki 2014 m. gruodžio 31 d. taikomi nevisiškai, laikantis šio tarpinio tikslo:

- iki 2010 m. gruodžio 31 d. direktyvos reikalavimai įvykdomi aglomeracijose, kuriose gyventojų ekvivalentas yra didesnis kaip 10 000.

D. PRAMONINĖ TARŠA IR RIZIKOS VALDYMAS

1. 31996 L 0061: 1996 m. rugsėjo 24 d. Tarybos direktyva 96/61/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės (OL L 257, 1996 10 10, p. 26) su paskutiniais pakeitimais, padarytais:

- 32003 R 1882: 2003 m. rugsėjo 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

Nukrypstant nuo Direktyvos 96/61/EB 5 straipsnio 1 dalies, leidimų išdavimo esamiems įrenginiams reikalavimai Bulgarijoje netaikomi toliau nurodytiems įrenginiams iki kiekvienam įrenginiui nurodytos datos, kiek tai susiję su 9 straipsnio 3 ir 4 dalyse apibrėžtu išpareigojimu eksploatuoti šiuos įrenginius laikantis teršalų išmetimo ribinių verčių, lygiaverčių parametrų arba techninių priemonių, grindžiamų geriausiais prieinamais gamybos būdais:

Iki 2008 m. gruodžio 31 d.:

- „Yambolen“ – Yambol (4.1 h veikla)
- „Verila“ – Ravno Pole (4.1 veikla)
- „Lakprom“ – Svetovrachane (4.1 b veikla)
- „Orgachim“ – Ruse (4.1 j veikla)
- „Neochim“ – Dimitrovgrad (4.1 b veikla)

Iki 2009 m. gruodžio 31 d.:

- „Eliseyna“ gara Eliseyna (2.5 veikla)

Iki 2011 m. gruodžio 31 d.:

- ŠE „Ruse-East“ – Ruse (1.1 veikla)
- ŠE „Varna“ – Varna (1.1 veikla)
- ŠE „Bobov dol“ – Sofija (1.1 veikla)
- ŠE „Lukoil Neftochim“ – Burgas (1.1 veikla)
- „Lukoil Neftochim“ – Burgas (1.2 veikla)
- „Kremikovtsi“ – Sofija (2.2 veikla)
- „Radomir Metali“ – Radomir (2.3 b veikla)
- „Solidus“ – Pernik (2.4 veikla)
- „Berg Montana fitingi“ – Montana (2.4 veikla)
- „Energoremont“ – Kresna (2.4 veikla)
- „Chugunoleene“ – Ihtiman (2.4 veikla)
- „Alkomet“ – Shumen (2.5 b veikla)
- „Start“ – Dobrich (2.5 b veikla)
- „Alukom“ – Pleven (2.5 b veikla)
- „Energiya“ – Targovishte (2.5 b veikla)
- „Uspeh“ – Lukovit (3.5 veikla)

- „Keramika“ – Burgas (3.5 veikla)
- „Stroykeramika“ – Mezdra (3.5 veikla)
- „Straldja keramika“ – Straldja (3.5 veikla)
- „Balkankeramiks“ – Novi Iskar (3.5 veikla)
- „Shamot“ – Elin Pelin (3.5 veikla)
- Keramikos įmonė – Dragovishtitsa (3.5 veikla)
- „Fayans“ – Kaspichan (3.5 veikla)
- „Solvay Sodi“ – Devnya (4.2 d veikla)
- „Polimeri“ – Devnya (4.2 c veikla)
- „Agropolichim“ – Devnya (4.3 veikla)
- „Neochim“ – Dimitrovgrad (4.3 veikla)
- „Agriya“ – Plovdiv (4.4 veikla)
- „Balkanpharma“ – Razgrad (4.5 veikla)
- „Biovet“ – Peshtera (4.5 veikla)
- „Catchup-frukt“ – Aitos (6.4 b veikla)
- „Bulgarikum“ – Burgas (6.4 c veikla)
- „Serdika 90“ – Dobrich (6.4 c veikla)
- „Ekarisaj“ – Varna (6.5 veikla)
- „Ekarisaj Bert“ – Burgas (6.5 veikla).

Visiškai suderinti leidimai šiems įrenginiams išduodami iki 2007 m. spalio 30 d., ir juose nurodomas atskiram įrenginiui privalomas visiško direktyvos reikalavimų įvykdymo tvarkaraštis. Šie leidimai užtikrina, kad iki 2007 m. spalio 30 d. būtų pradėta laikytis direktyvos 3 straipsnyje nustatytų bendrųjų principų, taikomų pagrindiniams veiklos vykdytojo įsipareigojimams.

2. 32001 L 0080: 2001 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/80/EB dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš didelių kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 309, 2001 11 27, p. 1) su pakeitimais, padarytais:

- 12003 T: Aktu dėl stojimo sąlygų ir Sutarčių pritaikomųjų pataisų – Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos,

Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimas (OL L 236, 2003 9 23, p. 33).

- a) Nukrypstant nuo Direktyvos 2001/80/EB 4 straipsnio 3 dalies ir III, VII ir VII priedų A dalies, sieros dioksido ir dulkių išmetimo ribinės vertės netaikomos šioms Bulgarijos įmonėms iki kiekvienam įmonės skyriui nustatytos datos:

— ŠE „Varna“:

— 1 skyriui – iki 2009 m. gruodžio 31 d.

— 2 skyriui – iki 2010 m. gruodžio 31 d.

— 3 skyriui – iki 2011 m. gruodžio 31 d.

— 4 skyriui – iki 2012 m. gruodžio 31 d.

— 5 skyriui – iki 2013 m. gruodžio 31 d.

— 6 skyriui – iki 2014 m. gruodžio 31 d.

— ŠE „Bobov dol“:

— 2 skyriui – iki 2011 m. gruodžio 31 d.

— 3 skyriui – iki 2014 m. gruodžio 31 d.

— ŠE „Ruse-East“:

— 3 ir 4 skyriams – iki 2009 m. gruodžio 31 d.

— 1 ir 2 skyriams – iki 2011 m. gruodžio 31 d.

— ŠE, esanti „Lukoil Neftochim“ Burgas:

— 2, 7, 8, 9, 10 ir 11 skyriams – iki 2011 m. gruodžio 31 d.

Šiuo pereinamuoju laikotarpiu sieros dioksido ir dulkių išmetimai iš visų kurą deginančių įrenginių pagal Direktyvą 2001/80/EB neturi viršyti šių tarpinių viršutinių ribų:

— iki 2008 m.: 179 700 tonų SO₂ per metus; 8 900 tonų dulkių per metus;

— iki 2012 m.: 103 000 tonų SO₂ per metus; 6 000 tonų dulkių per metus.

- b) Nukrypstant nuo Direktyvos 2001/80/EB 4 straipsnio 3 dalies ir VI priedo A dalies, azoto oksido išmetimo ribinės vertės Bulgarijoje netaikomos iki 2011 m. gruodžio 31 d. ŠE „Lukoil Neftochim Burgas“ atliekų deginimo įmonės 2, 7, 8, 9, 10 ir 11 skyriams.

Šiuo pereinamuoju laikotarpiu azoto oksido išmetimai iš visų kurą deginančių įrenginių pagal Direktyvą 2001/80/EB neturi viršyti šių tarpinių viršutinių ribų:

— iki 2008 m.: 42 900 tonų per metus;

— iki 2012 m.: 33 300 tonų per metus.

- c) Iki 2011 m. sausio 1 d. Bulgarija pateikia Komisijai atnaujintą planą, įskaitant investicijų planą, dėl laipsniško likusių įmonių, neatitinkančių direktyvos reikalavimų, veiklos suderinimo su direktyvos nuostatomis, aiškiai nustatant *acquis* įgyvendinimo etapus. Šiuose planuose užtikrinama, kad išmetimai bus toliau ženkliai mažinami toliau nustatytų tarpinių tikslų, nurodytų a ir b punktuose, ypač išmetimai 2012–2014 m. laikotarpiu. Jei Komisija, ypač atsižvelgdama į poveikį aplinkai bei poreikį mažinti konkurencijos vidaus rinkoje iškraipymus dėl pereinamojo laikotarpio priemonių taikymo, mano, kad šioms tikslams pasiekti šių planų nepakanka, apie tai ji praneša Bulgarijai. Per kitus tris mėnesius Bulgarija praneša, kokių priemonių ji ėmėsi šioms tikslams pasiekti. Jei po to Komisija, pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis, mano, kad šių priemonių nepakanka minėtiems tikslams pasiekti, ji pradeda procedūrą dėl pažeidimo pagal Konstitucijos III-360 straipsnį.
-